



## Condizioni Generali di contratto

Le presenti Condizioni Generali di contratto si basano sulle linee guida stabilite dalla Federazione Internazionale delle Agenzie di Ispezione.

1. Salvo quanto diversamente concordato per iscritto RC Inspection Italy S.r.l. con sede in Milano, Via Largo Augusto 7, Codice Fiscale e Partita Iva 11229290967 di seguito denominato "Società", si impegna a fornire servizi in conformità con i presenti Termini e Condizioni generali di contratto, di seguito denominati "Condizioni Generali"; di conseguenza tutte le offerte o offerte di servizi sono soggette a queste Condizioni Generali. Tutti gli accordi contrattuali o altri accordi risultanti saranno sotto tutti gli aspetti regolati dalle presenti Condizioni Generali, tranne nella misura in cui la legge del luogo in cui tali accordi o contratti vengono stipulati o eseguiti precluderà una qualsiasi delle Condizioni Generali e in tal caso tale legge locale prevarrà ovunque, ma solo nella misura in cui ciò sia in contrasto con le presenti Condizioni Generali.

2. La Società è un'impresa impegnata nel commercio di ispezioni, campionamenti, analisi e prove.

Come tale:

2.1 Effettua i servizi standard di cui alle Condizioni Generali 6.

2.2 Fornisce servizi di consulenza e speciali come concordato dalla Società e come indicato nelle Condizioni Generali 7.

2.3 Rilasciare rapporti e / o certificati di cui alle Condizioni Generali 8

3. La Società agisce per le persone o gli organismi da cui hanno avuto origine le istruzioni per agire, di seguito denominati "Cliente". Nessuna altra parte ha il diritto di impartire istruzioni, in particolare in merito allo scopo di ispezione o consegna di rapporti e/o certificati, a meno che non sia così stato autorizzato dal Cliente e concordato dalla Società. La Società sarà comunque ritenuta irrevocabilmente autorizzata a sua discrezione a rilasciare il rapporto o il certificato a un terzo ove così indicato dal Cliente o, a discrezione della Società, laddove implicitamente discenda da circostanze, prassi commerciali, usi e consuetudini.

4. La Società fornirà servizi in conformità con:

4.1 Le istruzioni specifiche del Cliente come confermate dalla Società;

4.2 Termini del modulo d'ordine standard della Società e / o foglio delle specifiche standard se utilizzati;

4.3 Qualsiasi uso o pratica commerciale pertinente;

4.4 Metodi che la Società considererà appropriati per motivi tecnici, operativi e / o finanziari.

5. Tutte le richieste e gli ordini per la fornitura di servizi devono essere accompagnati da informazioni, specifiche e istruzioni sufficienti per consentire alla Società di valutare e / o eseguire i servizi richiesti. La Società non può essere ritenuta responsabile per qualsiasi ambiguità nelle istruzioni del cliente né per eventuali informazioni errate o fuorvianti fornite o ottenute.

5.1 Documenti che riflettono gli impegni contratti tra il Cliente e terzi o documenti di terzi, quali copie di contratti di vendita, lettera di credito, polizze di carico. ecc. (se ricevuti dalla Società) sono considerati a solo scopo informativo, senza estendere o limitare gli obblighi di missione accettati dalla Società.

6. I servizi standard della Società possono includere tutti o alcuni dei seguenti:

6.1 Ispezione quantitativa e / o qualitativa.

6.2 Ispezione di merci, impianti, attrezzature, imballaggi, serbatoi, contenitori e mezzi di trasporto.

6.3 Supervisione del carico o dello scarico.

6.4 Campionamento e preparazione del campione.

6.5 Analisi di laboratorio o altri test.

6.6 Sondaggi e controlli

6.7 Verifica o certificazione del peso.

7. I servizi diversi dai servizi standard di cui alle Condizioni generali 6 saranno effettuati dalla Società solo previo accordo specifico.

8. Fatte salve le istruzioni del Cliente come accettate dalla Società, la Società emetterà rapporti e certificati di ispezione che riflettono l'opinione sulle verifiche svolte con la dovuta diligenza entro il limite delle istruzioni ricevute, ma la Società non ha l'obbligo di fare riferimento o riferire qualsiasi atto o circostanza al di fuori delle istruzioni specifiche ricevute. L'accettazione di istruzioni da parte della Società non tiene indenne in alcun modo il Cliente per le ambiguità che possono influenzare materialmente l'esito del lavoro.

8.1 I report o i certificati emessi a seguito di test o analisi dei campioni contengono l'opinione specifica della Società su tali campioni, ma non esprimono alcun parere sulla partita da cui i campioni sono stati estratti. Se è richiesto un parere sulla partita, è necessario concordare preventivamente accordi speciali con la Società per la sua ispezione e campionamento. Una volta che la Società ha consegnato i risultati delle analisi, se sorgono dubbi sull'accuratezza dei risultati da parte della Società o del Cliente, la Società si riserva il diritto di ricontrollare ed eventualmente modificare i risultati. La Società conserverà campioni o porzioni di campioni per conto del Cliente per un periodo di sei mesi dal ricevimento dei campioni, a meno che il Cliente indichi alla Società per iscritto di conservare per un periodo differente. Se il Cliente richiede che la Società invii campioni di riserva, il costo dell'inoltro sarà a carico del Cliente. La Società non sarà responsabile per i campioni persi durante il trasporto per corriere, servizi postali e simili, sia in arrivo che in partenza dagli uffici della Società.

9. Il Cliente dovrà:

9.1 Garantire che le istruzioni alla Società e le informazioni sufficienti siano fornite in tempo utile per consentire l'effettiva esecuzione dei servizi richiesti;

9.2 Garantire tutti gli accessi necessari ai rappresentanti della Società per consentire l'effettiva prestazione dei servizi richiesti;

9.3 Fornire, se richiesta, qualsiasi attrezzatura speciale e personale necessaria per l'esecuzione dei servizi richiesti;

9.4 Garantire che vengano prese tutte le misure necessarie per la sicurezza delle condizioni di lavoro, dei siti e delle installazioni durante lo svolgimento dei servizi senza fare esclusivo affidamento, a tale riguardo, al suggerimento della Società, sia che sia richiesto o meno;



- 9.5 Adottare tutte le misure necessarie per eliminare o porre rimedio a qualsiasi ostruzione o interruzione nell'esecuzione dei servizi richiesti.
- 9.6 Informare preventivamente la Società di eventuali pericoli noti, reali o potenziali, associati a qualsiasi ordine, campioni o test, inclusi, ad esempio, presenza o rischio di radiazioni, elementi o materiali tossici o nocivi o esplosivi, inquinamento ambientale;
- 9.7 Esercitare pienamente tutti i suoi diritti e assolvere tutte le responsabilità derivanti dal contratto di vendita, indipendentemente dal fatto che la Società abbia emesso un rapporto o procurato un certificato o che la Società abbia alcun obbligo nei confronti del Cliente.
10. La Società avrà il diritto, a sua discrezione, di delegare l'esecuzione di tutto o parte dei servizi contratti con il Cliente a qualsiasi agente o subappaltatore.
11. Qualora le disposizioni del Cliente richiedano l'analisi dei campioni da parte del Cliente o di qualsiasi laboratorio di terzi, la società trasmetterà il risultato di analisi ma senza alcuna responsabilità per la sua accuratezza. Allo stesso modo, laddove la Società possa solo assistere a un'analisi svolta dal Cliente o da un laboratorio di terze parti, la Società fornirà la conferma dell'uso del campione corretto ma non sarà altrettanto responsabile dell'accuratezza di alcuna analisi o risultato.
12. La Società si impegna a esercitare la dovuta cura e competenza nell'esecuzione dei propri servizi e si assume la responsabilità solo in caso di negligenza accertata.
- 12.1 La responsabilità della Società in relazione a qualsiasi richiesta di risarcimento, danno o spesa di qualsiasi natura e comunque derivanti non dovrà in alcun caso superare una somma totale aggregata pari a tre volte l'importo del compenso o della commissione dovuta in relazione ai servizi specifici richiesti dal contratto particolare con la Società che dà origine a tali richieste. Laddove il compenso o la commissione dovuta si riferisca a una serie di servizi e si verifichi un reclamo in relazione a uno di tali servizi, il compenso o la commissione deve essere ripartita ai fini del presente paragrafo con riferimento al tempo stimato impiegato nell'esecuzione di ciascun servizio.
- 12.2 Il limite di responsabilità della Società ai sensi delle Condizioni generali 12.1 può essere aumentato su richiesta ricevuta dalla Società con almeno cinque giorni lavorativi di anticipo rispetto all'esecuzione del servizio a quella cifra che può essere concordata al pagamento di commissioni aggiuntive uguali a un decimo dell'aumento del limite di responsabilità o come concordato.
13. Il Cliente si impegna a garantire e tenere indenne la Società, i suoi funzionari, dipendenti, agenti o subappaltatori rispetto a tutte le richieste di risarcimento da parte di terzi per danni o spese di perdita di qualsiasi natura e comunque derivanti in relazione a prestazioni, prestazioni dichiarate o inadempienze di tutti i servizi nella misura in cui l'aggregato di tali reclami relativi a un singolo servizio superi il limite indicato nella Condizione 12.
14. Ogni funzionario, dipendente, agente o subappaltatore della Società beneficerà della limitazione di responsabilità e indennità contenuta nelle presenti Condizioni generali e nella misura in cui si riferisca a tali limitazioni, qualsiasi contratto stipulato dalla Società viene stipulato non solo in proprio nome e conto, ma anche in nome e per conto di tutti i suddetti soggetti.
15. Nel caso in cui sorgessero problemi o spese imprevisti nel corso dell'esecuzione di uno qualsiasi dei servizi appaltati, la Società avrà il diritto di addebitare costi aggiuntivi per coprire ulteriori tempi e costi necessariamente sostenuti per completare il servizio.
16. Il Cliente pagherà puntualmente entro la data di scadenza pari a 30 giorni dalla data della relativa fattura o al termine eventualmente concordato per iscritto dalla Società tutti i compensi e commissioni dovute. In mancanza saranno dovuti gli interessi di mora dalla data di scadenza fino alla data del pagamento effettivamente ricevuto oltre al risarcimento dei danni.
- 16.1 Il Cliente non ha il diritto di trattenere o differire il pagamento di eventuali somme, dovute alla Società, a causa di controversie, richieste di risarcimento o compensazioni che potrebbe presentare contro la Società.
- 16.2 In caso di sospensione dell'accordo di pagamento con creditori, fallimento, insolvenza, amministrazione controllata o cessazione dell'attività da parte del Cliente, la Società avrà il diritto di sospendere immediatamente e senza responsabilità tutte le ulteriori prestazioni dei suoi servizi.
17. Nel caso in cui la Società venga impedita per qualsiasi motivo al di fuori del controllo della Società nell'esecuzione o nel completamento di qualsiasi servizio per il quale è stato dato un ordine o vi è un accordo perfezionato il Cliente pagherà alla Società:
- 17.1 L'importo di tutte le spese effettivamente effettuate o sostenute sino all'interruzione del servizio
- 17.2 Una proporzione del compenso o commissione concordata pari alla proporzione (se presente) del servizio effettivamente svolto e la Società sarà sollevata da qualsiasi responsabilità per la mancata prestazione parziale o totale del servizio richiesto.
18. La Società sarà esonerata da ogni responsabilità nei confronti del Cliente o di tutti i reclami per perdite, danni o spese, a meno che la causa venga iniziata entro un anno dalla data della prestazione da parte della Società del servizio o in caso di contestazione di mancata effettuazione di servizi entro tre mesi dalla data in cui tali servizi avrebbero dovuto essere completati.
19. La Società non è né un assicuratore né un garante e declina ogni responsabilità in tale veste. I Committenti che cercano una garanzia contro perdite o danni devono ottenere un'assicurazione adeguata.
20. Tutti i risultati e i dati contenuti nell'e-mail o nel fax sono validi solo se supportati dal documento originale nell'archivio della Società.
21. Salvo diverso accordo tutte le controversie derivanti o in connessione con le presenti Condizioni Generali sono regolate dalla legge italiana.
22. Nessuna integrazione, modifica o rinuncia a qualsiasi delle Condizioni Generali avrà alcun effetto se non risultante da documento firmato da un funzionario della Società

#### Approvazione specifica di alcune clausole:

Ai sensi e per gli effetti degli articoli 1341 e 1342 del Codice Civile si approvano espressamente le seguenti clausole: condizioni: 8.1) rischio trasporto campioni a carico del Cliente, 12.1 e 12.2) limitazione responsabilità della Società, 16.1) limitazioni alla facoltà del cliente di opporre eccezioni, 18) termine decadenza azione per vizi servizi Società, 19) termine decadenza azione per inadempimento contrattuale Società, 21) Legge Applicabile.

## General Terms and Conditions



These General Terms & Conditions of Business are based on guidelines laid down by the International Federation of Inspection Agencies.

1. Unless otherwise specifically agreed in writing RC Inspection Italy S.r.l. with legal office in Via Largo Augusto 7, VAT n. IT11229290967, hereinafter called "the Company", undertakes services in accordance with these General Terms and Conditions, hereinafter called "Terms and Conditions", and accordingly all offers or tenders of service are made subject to these Terms and Conditions. All resulting contract agreements or other arrangements will in all respects be governed by these Terms and Conditions except only to the extent that the law of the place where such arrangements or contracts are made or carried out shall preclude any of the Terms and Conditions and in such case such local law shall prevail wherever, but only to the extent that, it is at variance with these Terms and Conditions.

2. The Company is an enterprise engaged in the trade of inspection, sampling, analysis and testing.

As such It:

2.1 Carries out such Standard services as referred to in Terms and Condition 6.

2.2 Renders advisory and special services as may be agreed by the Company and as referred in Terms and Condition 7.

2.3 Issues reports and/or certificates as referred to in Terms and Condition 8.

3. The Company acts for the persons or bodies from whom the instructions to act have originated, hereinafter called the "Principal". No other party is entitled to give instructions, particularly on the scope of inspection or delivery of report of certificates unless so authorized by the Principal and agreed by the Company. The Company will however be deemed irrevocably authorized to deliver at its discretion the report or the certificate to a third party if following instructions by the Principal, or promise in this sense has been given to its third party or such a promise implicitly follows from circumstances, trade custom, usage or practice.

4. The Company will provide services in accordance with:

4.1 The Principal's specific instructions as confirmed by the Company.

4.2 The terms of the Company's Standard Order Form and/or Standard Specifications Sheet if used.

4.3 Any relevant trade custom usage or practice.

4.4 Such methods as the Company shall consider appropriate on technical, operational and/or financial grounds.

5. All enquiries and orders for the supply of services must be accompanied by sufficient information, specifications and instructions to enable the Company to evaluate and/or perform the services required. The Company cannot be held responsible for any ambiguity in the clients instructions nor for any incorrect or misleading information supplied or obtained.

5.1 Documents reflecting engagements contracted between the Principal and third parties or third parties documents, such as copies of contracts of sale, letter of credit, bills of lading, etc. are (if received by the Company) considered to be for information only, without extending or restricting the mission obligations accepted by the Company.

6. The Company's standard services may include all or any of the following:

6.1 Quantitative and/or qualitative inspection.

6.2 Inspection of goods, plant, equipment, packing, tanks, containers and means of transport.

6.3 Supervision of loading or discharging.

6.4 Sampling and sample preparation.

6.5 Laboratory analysis or other testing.

6.6 Survey and audits.

6.7 Weight verification or certification.

7. Special services where the same exceed the scope of standard services as referred to Terms and Condition 6 will only be undertaken by the Company by particular arrangement.

8. Subject to the Principal's instructions as accepted by the Company, the Company will issue reports and certificates of inspection which reflect statements of opinion made with due care within the limitation of instructions received but the Company is under no obligation to refer to or report upon any acts or circumstances which are outside the specific instructions received. The Company's acceptance of instructions in no way indemnifies the Principal for ambiguities which may materially affect the outcome of the job.

8.1 Reports or certificates issued following testing or analysis of samples contain the Company's specific opinion on those samples only but do not express any opinion upon the bulk from which the samples were drawn. If an opinion on the bulk is requested special arrangements must be made in advance with the Company for the inspection and sampling of the bulk.

Once the Company has issued analysis results, if any doubts arise regarding the accuracy of the results either on the part of the Company or the Principal the Company reserves the right to re-check and amend as they see fit. The Company will retain samples or portions of samples on behalf of Principal for a period of six months from receipt of samples unless principal instructs the Company in writing to retain for a longer period of time. If the Principal requests that reserve samples be forwarded by the Company the cost of forwarding will be for Principal's account. The Company will not be responsible for samples lost in transit by courier services postal services and the like whether going to or from the Company's offices.

9. The Principal will:

9.1 Ensure that instructions to the Company and sufficient information are given in due time to enable the required services to be performed effectively.

9.2 Procure all necessary access for the Company's representatives to enable the required services to be performed effectively.

9.3 Supply, if required, any special equipment and personnel necessary for the performance of the required services.

9.4 Ensure that all necessary measures are taken for safety and security of working conditions, sites and installations during the performance of services and will not rely, in this respect, on the Company's advice whether requested or not.

9.5 Take all necessary steps to eliminate or remedy any obstruction to or interruptions in the performance of the required services.



9.6 Inform the Company in advance of any known hazards or dangers, actual or potential, associated with any order or samples or testing Including, for example, presence or risk of radiation, toxic or noxious or explosive elements or materials. Environmental pollution or positions:

9.7 Fully exercise all its rights and discharge all the liabilities under the contract of sale whether or not a report or certificate has been issued by the Company tailing which the Company shall be under no obligation to the Principal.

10. The Company shall be entitled at its discretion to delegate the performance of the whole or any part of the services contracted for with the Principal to any agent or subcontractor.

11. The requirements of the Principal necessitate the analysis of samples by the Principal's or by any third party's laboratory the Company will pass on the result of the analysis but without responsibility for its accuracy. Likewise where the Company is only able to witness an analysis by the Principal's or by any third party's laboratory the Company will provide conformation that the correct sample has been analysed but will not otherwise be responsible for the accuracy of any analysis or results.

12. The Company undertakes to exercise due care and skill in the performance of its services and accepts responsibility only in cases of proven negligence.

12.1 The liability of the Company in respect of any claims for loss, damage or expense of whatsoever nature and howsoever arising shall in no circumstances exceed a total aggregate sum equal to three times the amount of the fee or commission payable in respect of the specific services required under the particular contract with the Company which gives rise to such claims. Where the fee or commission payable relates to a number of services and claim arises in respect of one of those services the fee or commission shall be apportioned for the purposes of this paragraph by reference to the estimated time involved in the performance of each service.

12.2 The limit of liability of the Company under the Terms and Condition 12.1 may be increased upon request received by the Company at least five working days in advance of the performance of the service to such figure as may be agreed upon payment of additional fees equal to one tenth of the increase in the limit of liability or as may be agreed upon.

13. The Principal shall guarantee hold harmless and indemnify the Company its officers, employees, agents or subcontractors against all claims made by any third party for loss damage or expense of whatsoever nature and howsoever arising relating to the performance, purported performance or non-performance of any services to the extent that the aggregate of any such claims relating to any one service exceed the limit mentioned in Condition 12.

14. Every officer, employee, agent or subcontractor of the Company shall have the benefit of the limitation of liability and indemnity contained in these General Conditions and so far as relates to such limitations any contract entered into by the Company is entered into not only on its own behalf but also as agent and trustee for every such person as aforesaid.

15. In the event that any unforeseen problems or expenditure arise in the course of carrying out any of the contracted services the Company shall be entitled to make additional charges to cover additional time and cost necessarily incurred to complete the service.

16. The Customer will pay on time within the expiry date of 30 days from the date of the relevant invoice or at the deadline agreed in writing by the Company all fees and commissions due. Failure to do so will result in default interest from the due date until the date of payment actually received in addition to compensation for damages.

16.1 The Principal shall not be entitled to retain or defer payment of any sums, due to the Company on account of any dispute, cross claim or set off which it may allege against the Company.

16.2 In the event of any suspension of payment arrangement with creditors, bankruptcy, insolvency, receivership or cessation of business by the Principal the Company shall be entitled to suspend all further performances of its services forthwith and without liability.

17. In the event of the Company being prevented by reason of any cause whatsoever outside the Company's control from performing or completing any service for which an order has been given or an agreement made, the Principal will pay to the Company:

17.1 The amount of all abortive expenditure actually made or incurred.

17.2 A proportion of the agreed fee or commission equal to the proportion (if any) of the service actually carried out: and the company shall be relieved of an responsibility whatsoever for the partial or total non-performance of the required service.

18. The Company shall be discharged from all liability to the Principal or all claims for loss, damage or expense unless suit is brought within one year after the date of the performance by the Company of the service which gives rise to the claim or in the event of any alleged non-performance within three months of the date when such services should have been completed.

19. The Company is neither an insurer nor a guarantor and disclaims all liability in such capacity. Principals seeking a guarantee against loss or damage should obtain appropriate insurance.

20. All results and data contained in e-mail or fax are valid only when supported by the original document on the Company's file.

21. Unless otherwise agreed, all disputes arising out of or in connection with these Terms and Conditions are governed by Italian law.

22. No alteration, amendment or waiver of any of General Terms and Conditions shall have any effect unless made in writing and signed by an officer of the Company.

Specific approval of certain clauses:

Pursuant to and for the purposes of Articles 1341 and 1342 of the Italian Civil Code, the following clauses are expressly approved: conditions: 8.1) risk of sample transport borne by the Customer, 12.1 and 12.2) limitation of liability of the Company, 16.1) limitations on the ability of the customer to object to exceptions, 18) termination of the action for defective services Company, 19) termination of the action for breach of contract Company, 21) Applicable law